

ÅRSBERÄTTELSE OCH BOKSLUT
Svenska folkskolans vänner rf

2014



Styrelsens årsberättelse.....	3
Bokslut	
Resultaträkning	5
Balansräkning.....	6
Finansieringsanalys.....	7
Noter till bokslutet.....	8
Bokslutets underskrift	12
Bokföringsböcker.....	13
Revisionsberättelse	14
Förteckningar.....	15
Utskott och kommittéer	15
Pris och stipendier	15
Publikationer	17
Personal.....	17

Styrelsens årsberättelse

ORGANISATION OCH VERKSAMHET

Allmänt

Enligt föreningsstadgarna har SFV till ändamål att "främja bildningsarbetet bland Finlands svenska befolkning genom att understödja skolor, barnträdgårdar och bibliotek, utge studieunderstöd ävensom stödja andra former av finlandssvenska bildnings- och kultursträvanden".

Styrelsen har 2014 fortsatt sin målsättning att minska ägande och upprätthållande av verksamhet, och fokusera på utdelningen av bidrag och stipendier, samt optimera förmögenheten för bättre avkastning.

I linje med denna strategi kommer ungdomsverkstäderna Sveps och resurscentret Föregångarna i Vasa att övergå till Folkhälsan Utbildning Ab. Övergången är planerad till augusti 2015. Ungefär hälften av SFV:s nuvarande personalstyrka hör till ungdomsverkstäderna.

Styrelsen har fortsatt den långsiktiga processen att minska fastigheternas höga andel i föreningens tillgångar till förmån för mer avkastande alternativ.

I januari 2015 har markområdet i Solvalla i Esbo och andelen i byggnaderna på markområdet sålts till Samfundet Folkhälsan.

SFV:s verksamhet är i resultaträkningen uppdelad i bildningsverksamhet, bidrags- och stipendieverksamhet, skrifter och publikationer samt administration och förvaltning. Bildningsverksamhetens största enheter består av SFV Bildnings kurser och studiecirkel, ungdomsverkstaden Sveps samt resurscentret Föregångarna i Vasa.

Medlemskåren

SFV verkar aktivt i det finländska medborgarsamhället, dels i samarbete med de finlandssvenska organisationerna, dels genom sitt eget kontaktnät och sin stora medlemskår.

Vid utgången av 2014 var de stadgeenliga medlemmarna i föreningen Svenska folkskolans vänner rf 380 personmedlemmar och en understödsförening. Medlemmarna i Svenska folkskolans vänner understödsförening var 8 409 personmedlemmar. Det totala antalet SFV-medlemmar var 8789 st. Vid sina årsmöten den 24 mars 2014 fastställde Svenska folkskolans vänner rf och dess understödsförening medlemsavgiften till 10 euro. I medlemsavgiften ingår SFV-kalendern och tidskriften Svenskbygden samt som medlemsförmån en rabatt om trettio procent i Schildts & Söderströms bokhandel.

Styrelsen

Styrelsen sammanträdde under året till elva protokollförda möten. Antalet behandlade ärenden var 153.

Styrelsens sammansättning var (invald, närvaro): ordförande: professor Per-Edvin Persson (1989, 11/11), vice ordförande: filosofie magister Veronica Fellman (2007, 11/11), politices magister Heidi Backman (2013, 8/11), ekonomie magister Marc Hinnenberg (mars 2014, 6/7), filosofie magister Stig-Björn Nyberg (1998, 11/11), musikmagister Wivan Nygård-Fagerudd (2010, 8/11), undervisningsrådet Gun Oker-Blom (2013, 9/11), författaren Gustaf Widén (2005, 10/11) och läraren Gustav Wikström (1997, 7/11). Styrelsens sekreterare var kanslichefen.

Styrelsen fortsatte traditionen att hålla åtminstone ett styrelsemöte per år på annan ort än Helsingfors. Styrelsen sammanträdde i maj 2014 i Saltvik på Åland.

I tur att avgå ur styrelsen var styrelseledamöterna Gun Oker-Blom, Mikael Reuter och Gustaf Widén. Årsmötet beslöt enhälligt återvälja Gun Oker-Blom och Gustaf Widén. I stället

för Mikael Reuter, som inte kunde återväljas, nyvaldes Marc Hinnenberg. Samtliga valdes för mandatperioden 2014–2016.

Hedersmedlemmar

Hedersordförande i föreningen är professor Ann-Mari Häggman. Hedersmedlemmar i föreningen är Lars Huldén, Bo Lundell och Per Snickars.

Utskott och kommittéer

Arbetsutskottet har förberett ärendena till styrelsens möten och avgjort löpande ärenden. Förvaltningsrådet har varit styrelsens rådgivande organ i frågor om förmögenhetsförvaltningen. Priskommittéer har bistått styrelsen i valet av pristagare och stipendiater. Medlemmarna i utskotten och kommittéerna är upptecknade i förteckningarna som bifogas bokslutet.

Årsmöte och utdelningsfest

Föreningen höll sitt årsmöte i Helsingfors den 24 mars 2014. Utdelningsfesten hölls i festsalen i SFV-huset G18 den 26 mars 2014. Vid festen utdelades Kulturpriset ur Signe och Ane Gyllenbergs fond, Folkbildningspriset, Brobygggarpriset, Lillholmsstipendiet och Beijarholmsstipendiet. Tio lärare i svenska vid finska skolor premierades med stipendier. Dessutom utdelades fem Folkbildningsmedaljer och fyra Hagforsmedaljer. SFV fortsatte med den öppna nomineringsprocessen av pristagare och medaljörer.

Bidrag och stipendier

Under bidrags- och stipendieverksamheten i resultaträkningen redovisas totalt 2,4 miljoner som beviljade bidrag och stipendier. Utdelningen per sektor är följande.

Grupp	t euro	procent
Daghem, förskola och eftis	78	3
Skolor	862	36
Bibliotek	34	1
Finlandssvenska kultur- och bildningssträvanden	1 297	54
Studiestipendier	134	6

Med bildningsverksamhetens kurs- och cirkelbidrag, och författarstipendierna under skrifter och publikationer stiger årets beviljade bidrag och stipendier till 2,69 miljoner.

SFV-huset G18

Under året bytte SFV:s bildnings- och kulturhus G18 i Helsingfors namn till SFV-huset G18. Det nya namnet återspeglar SFV:s anknytning till byggnaden och bevarar samtidigt den hittills använda akronymen. Festsalen i SFV-huset G18 går under benämningen Festsalen G18.

SFV Bildning

Under året bytte Svenska Studiecentralen namn till SFV Bildning. Sammanlagt 809 kurser genomfördes i samarbete med finlandssvenska förbund och föreningar. Kurserna hade sammanlagt 17970 deltagare. Därutöver arrangerade SFV Bildning ca 100 egna kurser, föreläsningar och andra evenemang för organisationsanställda och föreningsaktiva.

Inom SFV Bildning ingår också arbetsverkstäderna för ungdomar, Sveps i Helsingfors och Föregångarna i Vasa som tar hand om ungdomar som har problem med utbildning eller jobbsökning samt enheten för lokal utveckling Svensk Byaservice och ytterligare De Ungas Akademi som ordnar kurser för unga.

EKONOMI OCH FÖRMÖGENHETSFÖRVALTNING

Personalen

Föreningens personal var i medeltal 41 personer under räkenskapsperioden (39 personer år 2013). De anställdas namn framgår i förteckningarna som bifogas bokslutet.

Donationer och testamenten

En ny fond har grundats till värdet av 1,3 miljoner. Testatorn var Hedvig Margareta Waselius från Helsingfors. Tillskottet till tidigare fonder var 5 000 euro.

Förmögenheten och fastigheterna

En av de större fastigheterna, Savilagatan 1b i Helsingfors, såldes under året. Andra fastigheter som såldes var Solgården i Hangö och några bostadsaktielägenheter. Försäljningarna är i linje med målet att minska på övervikten av fastigheter bland tillgångarna.

Hälften av bostadslånet på 7 miljoner euro amorterades och amorteringstiden för resten av lånet förlängdes med fyra år.

Tillgångar i balansräkningen som styrelsen bedömt som övervärderade har nedskrivits. Den totala nedskrivningen är 4,8 miljoner. De största posterna är aktierna i Solvalla Nedre Ab (2,7 miljoner) och Fastighets Ab Folkfast (1,4 miljoner).

Resultatet

Resultatet för bokslutet 2014 som visar en förlust på 1,1 miljoner avslutar det planerade åtgärdsprogrammet 2012-2014 för att få ekonomin i balans. Det ackumulerade underskottet 2012-2014 blev 7,5 miljoner och därmed 1,5 miljoner under estimatet 9 miljoner som gjordes 2012.

Under åtgärdsperioden har fleråriga satsningar som initierats under gynnsammare tider kostnadsförts, dessutom har övervärderade tillgångar nedskrivits i balansräkningen.

Utsikter för 2015 och framåt

Styrelsen bedömer att ekonomin som planerat är i balans 2015, men konstaterar samtidigt att föreningen som tidigare alltid påverkas av den ekonomiska utvecklingen i Finland och globalt.

Resultaträkning

1 000 euro	Not	Jan-dec 2014	Jan-dec 2013
Ordinarie verksamhet			
Bildningsverksamhet			
Intäkter			
Understöd		2 199	2 026
Övriga intäkter		4	26
		2 203	2 052
Kostnader			
Personalkostnader	4	-1 572	-1 458
Avskrivningar		-16	-8
Kurs- och studiecirkelbidrag		-262	-193
Övriga kostnader		-645	-635
		-2 495	-2 294
Resultat		-293	-242
Bidrags- och stipendieverksamhet			
Intäkter			
Understöd		146	152
Kostnader			
Personalkostnader	4	-89	-94
Avskrivningar		-1	-1
Beviljade bidrag och stipendier		-2 405	-6 328
Övriga kostnader		-122	-75
		-2 618	-6 497
Resultat		-2 472	-6 345
Skrifter och publikationer			
Intäkter			
Understöd		32	32
Litteraturförsäljning		10	11
		42	43
Kostnader			
Personalkostnader	4	-90	-98
Författarstipendier		-23	0
Övriga kostnader		-131	-153
		-243	-251
Resultat		-201	-208
Administration			
Kostnader			
Personalkostnader	4	-433	-627
Avskrivningar		-28	-28
Övriga kostnader		-512	-320
Resultat		-974	-975
Ordinarie verksamhetens underskott		-3 940	-7 771
Tillförda medel			
Intäkter			
Gåvor och bidrag		1	11
Medlemsavgifter		1	1
Donationer och testamenten		1 305	1 717
Tillförda medel totalt		1 307	1 729

1 000 euro	Not	Jan-dec 2014	Jan-dec 2013
Placeringsverksamhet			
Intäkter			
Hyresintäkter		2 371	2 603
Utdelning av marknads- noterade värdepapper		1 881	1 429
Övriga avkastningar		460	427
Försäljningsvinster		4 491	1 625
		9 203	6 084
Kostnader			
Personalkostnader	4	-91	-85
Avskrivningar		-493	-527
Räntekostnader		-116	-153
Fastighetskostnader		-1 444	-1 768
Försäljningsförluster		-783	-293
Nedskrivningar		-4 770	0
Övriga kostnader		-3	-12
		-7 701	-2 839
Resultat		1 503	3 246
Resultat av egen verksamhet		-1 130	-2 796
Fonder med egen täckning			
Intäkter			
Hyresintäkter		11	11
Dividender och övrig avkastning		81	76
		92	86
Kostnader			
Fastighetskostnader		-6	-6
		-6	-6
För utdelning		-78	-73
Resultat		9	8
Överfört till fondkapitalet		-9	-8
Räkenskapsperiodens resultat		-1 130	-2 796

Balansräkning

1 000 euro	Not	Dec 2014	Dec 2013
Aktiva			
Bestående aktiva			
Materiella tillgångar			
Mark- och vattenområden		5 104	5 304
Byggnader och konstruktioner		11 788	12 457
Maskiner och inventarier		202	166
	5	17 093	17 927
Placeringar			
Andelar i företag inom samma koncern	6.1	3 523	7 626
Kapitallån	8.1	313	381
Lånefordringar	8.2	216	276
Övriga aktier och andelar	6.2	73 602	74 168
		77 654	82 451
Bestående aktiva totalt		94 747	100 378
Rörliga aktiva			
Fordringar			
Försäljningsfordringar		5	2
Fordringar hos företag inom samma koncern		113	36
Övriga fordringar	8.3	1 354	1 394
Resultatregleringar		20	6
		1 491	1 437
Kassa och bank		2 939	2 115
Rörliga aktiva totalt		4 431	3 552
Fonder med egen täckning			
Placeringar	6.3	1 472	1 312
Interna fordringar, föreningen		501	498
		1 973	1 810
Aktiva totalt		101 150	105 740

1 000 euro	Not	Dec 2014	Dec 2013
Passiva			
Eget kapital			
Fonder		69 525	67 551
Resultat			
Resultat från tidigare år		23 740	28 511
Räkenskapsperiodens underskott		-1 130	-2 796
		22 610	25 715
Eget kapital totalt	9.1	92 135	93 267
Främmande kapital			
Långfristigt			
Skulder till kreditinstitut		3 450	0
Pensionslån		15	16
Övriga skulder	8.4	214	300
Interna skulder, Fonder med egen täckning		501	498
		4 180	814
Kortfristigt			
Skulder till kreditinstitut		0	6 914
Pensionslån		1	1
Skulder till leverantörer		120	122
Övriga skulder	8.5	2 486	2 518
Resultatregleringar	8.6	256	294
		2 863	9 850
Främmande kapital totalt		7 043	10 664
Fonder med egen täckning			
Eget kapital	9.2	1 973	1 810
Passiva totalt		101 150	105 740

Finansieringsanalys

1 000 euro	2014	2013
Verksamheten		
Erhållna betalningar		
Understöd	+ 2 258	+ 2 433
Medlemsavgifter	+ 1	+ 51
Övriga inbetalningar	+ 26	+ 37
	+ 2 284	+ 2 521
Utbetalningar		
Understöd	- 3 235	- 4 776
Personalkostnader	- 2 238	- 2 200
Övriga kostnader	- 1 377	- 1 222
	- 6 849	- 8 199
Flöde	- 4 565	- 5 678
Fordringar och skulder		
Beviljade lån	- 101	- 111
Återbetalningar	+ 116	+ 120
Räntetäkter	+ 0	+ 1
Lyft långfristiga lån	+ 0	+ 0
Lyft kortfristiga lån	- 1	+ 0
Amortering långfristiga lån	- 3 466	- 121
Amortering kortfristiga lån	- 2	+ 0
Räntekostnader	- 101	- 139
	- 3 555	- 250
Flöde	- 8 120	- 5 928
Fastigheter, maskiner och inventarier		
Köp	- 96	- 51
Försäljning	+ 7 354	+ 5 226
	+ 7 258	+ 5 176
Hysesintäkter	+ 2 388	+ 2 662
Drift, underhåll och reparation	- 1 568	- 1 931
	+ 820	+ 732
Totalt	+ 8 078	+ 5 907
Flöde	- 41	- 20

1 000 euro	2014	2013
Onoterade värdepapper		
Köp	+ 0	- 98
Försäljning	+ 0	+ 64
	+ 0	- 34
Intäkter	+ 460	+ 377
Kostnader	- 4	- 4
	+ 456	+ 372
Totalt	+ 456	+ 339
Flöde	+ 415	+ 318
Inkommande donationer		
Donationer och gåvor	+ 85	+ 809
Återbetalda donationer	+ 0	+ 0
	+ 85	+ 809
Flöde	+ 500	+ 1 127
Marknadsnoterade värdepapper		
Köp	- 5 409	- 5 535
Försäljning	+ 3 790	+ 2 779
Utdelning	+ 1 947	+ 1 534
Förvaltningskostnader	- 3	- 9
	+ 324	- 1 231
Flöde	+ 824	- 103
Förändring av likvida medel	+ 824	- 103
Likvida medel vid årets början	2 115	2 219
Likvida medel vid årets slut	2 939	2 115

Noter till bokslutet

Redovisningsprinciper

Materiella tillgångar och avskrivningar

De materiella tillgångarna har aktiverats under bestående aktiva till direkt anskaffningsutgift.

Byggnader avskrivs till 4 procent på restvärdet. Maskiner och inventarier avskrivs lineärt under en period på 3-10 år.

Markområden avskrivs inte.

Avskrivningarna redovisas i resultaträkningen under ordinarie verksamhet och placeringar.

Mottagna bidrag

Inkommande bidrag bokförs som intäkt till den del kostnader uppstått. Oanvända stöd redovisas under övriga kortfristiga skulder.

Beviljade bidrag

Bidragen kostnadsförs under året de beviljas.

Placeringar

Börsaktierna och placeringsfonderna redovisas till bokslutsdagens marknadskurser. Utjämningen har bokats mot fonden för verkligt värde under eget kapital.

Vid realisering av aktier och andelar har använts FIFO-regeln.

Understödsföreningens medlemsavgifter

Principen för redovisningen av medlemsavgifterna har ändrats 2014. Tidigare har understödsföreningens medlemmar betalat sin årsavgift till SFV. Detta har bokats i resultaträkningen som medlemsavgifter under tillförda medel.

Ett nytt avtal undertecknades 2014 med Svenska folkskolans vänners understödsförening rf. Överenskommelsen innebär att understödsföreningen redovisar sina medlemmars årsavgifter i sitt eget bokslut och betalar ett årligt stöd till SFV.

Understödsföreningens bidrag redovisas i resultaträkningen som intäkter under bidrags- och stipendieverksamhet.

Eget kapital

Inom eget kapital fanns vid räkenskapsperiodens början 27,8 miljoner euro i en dispositionsfond. Fonden bestod av tidigare års överskott, som enligt tidigare principer kunde överföras från resultaträkningen till eget kapital. Senaste överföringen gjordes 2005. Eftersom fonden enligt gällande principer inte har någon funktion, har styrelsen beslutat att upplösa dispositionsfonden och överföra 27,8 miljoner euro från fonder under eget kapital till tidigare års överskott.

Korrigeringar i jämförande belopp

Medlemsavgifter

För att de jämförande beloppen skall motsvara den nya redovisningsprincipen gällande understödsföreningens medlemsavgifter har 51 000 euro flyttats från medlemsavgifter under tillförda medel, till intäkter under bidrags- och stipendieverksamhet.

Eget kapital

Från fonder har överförts 27,8 miljoner till tidigare års överskott för att motsvara den nya redovisningsprincipen inom eget kapital.

1 Tillfälliga intäkter

Under tillförda medel har förutom medlemsavgifter bokats intäkter av tillfällig natur. Till dessa hör Gåvor och bidrag till föreningen samt donationer och testamenten till fonder.

2 Mottagna bidrag

Erhållna bidrag redovisas under respektive verksamhetsområde i resultaträkningens ordinarie verksamhet.

Mottagna bidrag totalt

1 000 euro	2014	2013
Statliga/kommunala bidrag	1 913	1 596
Stöd från SFV:s understödsförening	40	51
Övriga bidrag	424	564
	2 376	2 210

3 Beviljade bidrag och stipendier

Beviljade bidrag, priser och stipendier redovisas under respektive verksamhetsområde i resultaträkningens ordinarie verksamhet.

1 000 euro	2014	2013
Bildningsverksamhet	262	193
Bidrags- och stipendieverksamhet	2 405	6 328
Skrifter och publikationer	23	0
	2 690	6 521

4 Information om personalen

Föreningen har i medeltal haft 42 anställda under 2014. Motsvarande antal 2013 var 39.

Personalkostnaderna presenteras i resultaträkningen under respektive verksamhetsområde. Föreningens totala personalkostnader framgår i följande tabell.

Personalkostnader totalt

1 000 euro	2014	2013
Arvoden till styrelse & styrelseutskott	68	70
Övriga löner och arvoden	1 871	1 857
FPA-dagpenningar	-36	-25
Sysselsättningsstöd	-9	-8
Periodiserade löner	-17	57
Socialskyddsavgifter	40	38
Pensionsförsäkringar	337	336
Övr. obl. försäkringar	24	24
Periodiserade löners bikostn.	-3	12
	2 276	2 361

5 Förändringar i materiella tillgångar

1 000 euro	Bokförings- värde 1.1	Köpt	Sålt	Avskriv- ningar	Bokförings- värde 31.12
Mark- och vattenområden	5 304	3	-204	0	5 104
Byggnader och konstruktioner	12 457	0	-178	-491	11 788
Maskiner och inventarier	166	83	0	-47	202
	17 927	86	-382	-538	17 093

6 Förändringar i placeringar

1 000 euro	Bokförings- värde 1.1	Ökningar	Minskningar	Regleringar mot fonden för verkligt värde	Bokförings- värde 31.12
------------	--------------------------	----------	-------------	--	----------------------------

Aktier och andelar inkl. självtäckande fonder

Andelar i företag inom samma koncern	7 626	0	-4 103	0	3 523
Övriga aktier och andelar					
Börsaktier	39 803	3 960	-1 992	-451	41 319
Placeringsfonder	2 017	2 948	-1 649	604	3 920
Obligationer och debenturer	50	0	-50	0	0
Onoterade aktier	4 174	0	-500	0	3 674
Bostads/fastighetsaktier	29 437	236	-3 513	0	26 161
	75 480	7 144	-7 704	153	75 074

Föreningen

6.1 Andelar i företag inom samma koncern	7 626	0	-4 103	0	3 523
6.2 Övriga aktier och andelar					
Börsaktier	38 495	3 960	-1 992	-605	39 857
Placeringsfonder	2 017	2 948	-1 649	604	3 920
Obligationer och debenturer	50	0	-50	0	0
Onoterade aktier	4 174	0	-500	0	3 674
Bostads/fastighetsaktier	29 432	231	-3 513	0	26 151
	74 168	7 139	-7 704	-1	73 602

Självtäckande fonder

6.3 Övriga aktier och andelar					
Börsaktier	1 307	0	0	155	1 462
Bostads/fastighetsaktier	5	5	0	0	10
	1 312	5	0	155	1 472

7 Bolag där ägarandelen är minst 20 procent

Ägarandel procent	31.12.2014
Ab Svenska folkhögskolan - SFV	100,0
Ab Svenska Rum Oy	100,0
Asunto Oy Topeliuksenkatu 8	100,0
Fastighets Ab Diana	100,0
Fastighets Ab Folkfast	100,0
Fastighets Ab Solgården	100,0
Metodcenter Ab	100,0
Atena Kustannus Oy	99,7
Axxell Utbildning Ab	65,3
Solvalla Nedre Ab	51,7
Fastighets Ab Torgvägen 3	50,0
Kiinteistö Oy Karyll-Salpa	49,0
Schildts & Söderströms Ab	21,4
Kulturhuset Ab	20,0

8 Väsentliga poster bland fordringar och skulder

1 000 euro	31.12.2014
Fordringar under bestående aktiva	
8.1 Kapitallån	
Solvalla Nedre Ab	313
8.2 Lånefordringar	
Folkhälsan Utbildning Ab	209
Övriga lån	7
	<u>216</u>
Fordringar under rörliga aktiva	
8.3 Övriga fordringar	
Inkommande bidrag	195
Inkommande donationer	760
Förutbetalda fondteckningar	200
Övriga fordringar	198
	<u>1 354</u>
Långfristigt främmande kapital	
8.4 Övriga skulder	
Obetalda beviljade bidrag	214
Kortfristigt främmande kapital	
8.5 Övriga skulder	
Obetalda beviljade bidrag	1 352
Obetalda aktieköp	497
Oanvända inkomna bidrag	562
Övriga skulder	75
	<u>2 486</u>
Resultatregleringar	
8.6 Passiva resultatregleringar	
Periodiserade semesterlöner inklusive försäkringskostnader	255
Övriga regleringar	1
	<u>256</u>

9 Eget kapital

1 000 euro	2014	2013
9.1 Föreningen		
Fonder		
Studiecirkelfonden	5	5
Gården Annegatan 12	93	93
Solvalla-Finns Ab	1 682	1 682
Kapitalfonder	38 757	38 493
Från räntefonder	10	0
Kapitaltillskott		
Inkommande legat	220	251
Donationer och testamenten	12	13
	38 999	38 757
Räntefonder	13 341	13 252
Till kapitalfonder	-10	0
Kapitaltillskott		
Inkommande legat	12	11
Donationer och testamenten	1 677	20
Övriga ökning	55	54
Donation från föreningen	0	5
	15 076	13 341
Legatfonder	2 608	2 608
Uppskrivningsfond	168	168
Fonden för verkligt värde	10 896	5 001
Förändring	-1	5 895
	10 895	10 896
Fonder totalt	69 525	67 551
Resultat		
Tidigare års överskott	25 715	28 865
Till kapitalfonder	-231	-264
Till räntefonder	-1 744	-90
	23 740	28 511
Räkenskapsperiodens resultat	-1 130	-2 796
Resultat totalt	22 610	25 715
Föreningens eget kapital totalt	92 135	93 267
9.2 Fonder med egen täckning		
Fonden för verkligt värde	705	481
Ökning	155	225
	860	705
Eget kapital	1 104	1 096
Ökning	9	8
	1 113	1 104
Fonder med egen täckning totalt	1 973	1 810
Eget kapital inkl. fonder med egen täckning	94 108	95 076

10 Säkerheter och ansvarsförbindelser

1 000 euro	2014
Säkerheter för egna lån	21 798
Borgensansvar för dotterbolag	
Bankkontogarantier	50
Leasingansvar	
Förfaller under nästa räkenskapsperiod	35
Förfaller senare	3

Bokslutets underskrift

Helsingfors den 11 mars 2015

Per-Edvin Persson
ordförande

Veronica Fellman
vice ordförande

Heidi Backman

Marc Hinnenberg

Stig-Björn Nyberg

Wivan Nygård-Fagerudd

Gustaf Widén

Gustav Wikström

REVISIONSANTECKNING

Över verkställd revision har i dag avgivits revisionsberättelse.

Helsingfors den 19 mars 2015

Jan Holmberg, CGR

Petter Lindeman, CGR

Bokföringsböcker

Bokföringsböcker

Dagbok	på CD-skiva
Huvudbok	på CD-skiva
Balansbok	inbunden

Verifikatslag

R	Inköpsfakturor	pappersverifikat
RE	Inköpsfakturor	elektronisk form
RR	Inköpsfakturor	pappersverifikat
RT	Inköpsbetalningar	pappersverifikat
KA - KI	Redovisningar	pappersverifikat
L	Löner	pappersverifikat
P	Värdepaper	pappersverifikat
U	Understöd	pappersverifikat
UT	Understödsbetalningar	pappersverifikat
F	Försäljningsfakturor	pappersverifikat
FT	Försäljningsbetalningar	pappersverifikat
MA - MC	Memorialposter	pappersverifikat

Revisionsberättelse

Till medlemmarna i Svenska Folkskolans Vänner rf

Vi har reviderat Svenska Folkskolans Vänner rfs bokföring, bokslut och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1 - 31.12.2014. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning och noter till bokslutet.

Styrelsens och kanslichefens ansvar

Styrelsen och kanslichefen ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att det ger riktiga och tillräckliga uppgifter i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut. Styrelsen och kanslichefen ska se till att bokföringen är lagenlig och medelsförvaltningen ordnad på ett betryggande sätt.

Revisorns skyldigheter

Vår skyldighet är att ge ett utlåtande om bokslutet på grundval av vår revision. Revisionslagen förutsätter att vi iakttar yrkesetiska principer. Vi har utfört revisionen i enlighet med god revisionsssed i Finland. God revisionsssed förutsätter att vi planerar och genomför revisionen för att få en rimlig säkerhet om huruvida bokslutet innehåller väsentliga felaktigheter och om huruvida styrelsens medlemmar eller kanslichefen har gjort sig skyldiga till handlingar eller försummelse som kan leda till skadeståndsskyldighet gentemot föreningen, eller brutit mot föreningslag eller föreningens stadgar.

En revision innefattar att genom olika åtgärder inhämta revisionsbevis om belopp och annan information som ingår i bokslutet. Valet av granskningsåtgärder baserar sig på revisorns omdöme och innefattar en bedömning av risken för en väsentlig felaktighet på grund av oegentligheter eller fel. Vid denna riskbedömning beaktar revisorn den interna kontrollen som har en betydande inverkan för upprättandet av ett bokslut som ger riktiga och tillräckliga uppgifter. Revisorn bedömer den interna kontrollen för att kunna planera relevanta granskningsåtgärder, men inte i syfte att göra ett uttalande om effektiviteten i föreningens interna kontroll. En revision innefattar också en utvärdering av ändamålsenligheten i de redovisningsprinciper som har använts och av rimligheten i företagsledningens bokföringsmässiga uppskattningar, liksom en bedömning av den övergripande presentationen av bokslutet.

Enligt vår mening har vi inhämtat tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis som grund för vårt utlåtande.

Utlåtande

Enligt vår mening ger bokslutet riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av föreningens verksamhet samt om dess ekonomiska ställning i enlighet med i Finland gällande bestämmelser om upprättande av bokslut.

Helsingfors den 19 mars 2015

Jan Holmberg
CGR

Petter Lindeman
CGR

Förteckningar

Utskott och kommittéer

Arbetsutskottet

Arbetsutskottet har förberett ärendena till styrelsens möten och avgjort löpande ärenden. Medlemmarna var Per-Edvin Persson (ordf.), Veronica Fellman, Stig-Björn Nyberg och Wivan Nygård-Fagerudd.

Förvaltningsrådet

Förvaltningsrådet har varit styrelsens rådgivande organ i frågor om förmögenhetsförvaltningen. Medlemmarna var Ralf Blomqvist (ordf.), Kim Lindström och Peter Storsjö.

Kommittéer för SFV:s litterära tävlingar

Solveig von Schoultz-tävlingen: Gustaf Widén (ordf.), Mia Franck och Eva Kuhlefeldt.

Arvid Mörne-tävlingen: Gustaf Widén (ordf.), Mia Franck och Eva Kuhlefeldt.

Biografikommittén

SFV:s biografikommitté beslutar om utgivningen i SFV:s biografiserie samt ordnar symposier med biografier som ämne. Kommittén träffas regelbundet och kommunicerar även elektroniskt. Under mötena behandlas inlämnade förslag till nya biografier, inlämnade manus, samt utgivnings- och symposietidtabeller. Medlemmarna var Gustaf Widén (ordf.), Berndt Arell, Anna Friman, Catharina Gripenberg, Ann-Mari Häggman, Bo Lönnqvist, Henry Rask och Rabbe Sandelin (sekr.).

Kommittéer för SFV:s pris och medaljer

Kulturpriset: Veronica Fellman (ordf.), Cay Sevón och Philip Teir.

Folkbildningspriset: Gun Oker-Blom (ordf.), Jonas Tana och Ulrika Taylor.

Brobygggarpriset: Stig-Björn Nyberg (ordf.), Paula Salovaara och Markus Österlund.

Folkbildningsmedaljen: Heidi Backman (ordf.), Matts Andersén, Lena Långbacka och Björn Wallén (sekr.).

Hagforsmedaljen: Wivan Nygård-Fagerudd (ordf.), Lena Långbacka, Maria Malin och Björn Wallén (sekr.).

Topeliuspriset

Topeliusprisets prisnämnd består enligt tradition av tre medlemmar från SFV:s styrelse och tre medlemmar från Publicistförbundet. SFV:s styrelseordförande leder ordet för prisnämnden. SFV:s representanter var Per-Edvin Persson (ordf.), Wivan Nygård-Fagerudd och Gustaf Widén.

Fredrika Runeberg-stipendiet

Fredrika Runeberg-stipendiet delas ut av Fredrika Runebergs stipendiefond som förvaltas av Svenska Kulturfonden. I Fredrikakommittén ingår representanter för följande organisationer: Finlands svenska Marthaförbund, Delegationen för Svenska kulturfonden, Svenska Kvinnoförbundet och Svenska folkskolans vänner. SFV representerades av Veronica Fellman och Catharina Gripenberg. Till årets Fredrika utsågs Gunvor Brettschneider.

Svenska folkskolans vänner understödsförening rf

Styrelsemedlemmarna i understödsföreningen är Matts Granö (ordf.), Johan Aura (vice ordf.), Catharina Gripenberg (sekr.), Lars Nyström och Per Snickars.

Stiftelser

SFV:s styrelsemedlemmar är även styrelse för följande stiftelser: Stiftelsen barnens och ungdomens väl i Esbo och Stiftelsen Svenska Brevinstitutet i Finland.

Pris och stipendier

Kulturpriset

Det av kommerserådet Ane Gyllenberg 1965 instiftade Kulturpriset ur Signe och Ane Gyllenbergs fond "för väl utförd gärning Finlands svenska kultur till fromma" tilldelades vid utdelningsfesten 26 mars 2014 Joakim Groth/ regissör för hans träffsäkra pjäser och för att han på ett sällsynt sätt lyckas kombinera en konstnärlig vision med publika succé. Prisets storlek var 15 000 euro.

Folkbildningspriset, 10 000 euro, tilldelades rektor för Arbis, Gunborg Gayer, för mångårigt, klokt och engagerat arbete på flera fronter för att främja bildning och bildningssträvanden på svenskt botten i Finland. Hennes idoga insats att föra samman den fria bildningen i Svenskfinland har varit utmärkande.

SFV:s brobygggarpris, 10 000 euro, som instiftades av SFV:s styrelse 2011, bör enligt statuterna tilldelas en person som med egna insatser har ökat förståelsen och toleransen för det svenska i Finland. Priset tilldelades Saska Saariskoski, reporter vid Helsingin Sanomat. Saska Saarikoski har varit en stark förespråkare för ett tvåspråkigt Finland. Hans initiativ till "Päivä på svenska" satte igång en rörelse för att fira Svenska dagen även på finskt håll.

Svensklärrarstipendierna

SFV har sedan år 2003 tillsammans med Svensklärarna i Finland r.f. delat ut stipendier till svensklärarna i finskspråkiga skolor. I år premierades följande tio mottagare med ett stipendium på 5 000 euro var: Liisa Karjalainen, Kuopio, grundskola, Ulla Kaukola, Vanda, yrkeshögskola, Sari Kaunisto, Esbo, gymnasium, Heli Koskinen, Vasa, gymnasium, Esko Kukkasniemi, Åbo, universitet, Anja Laukkarinen-Mäenpää, Korpilahti, yrkeshögskola, Maritta Majamaa, Lillkyro, grundskola, Krisi MacKenzie, Helsingfors yrkeshögskola, Maarit Räsänen, Joensuu, gymnasium, Heli Waltari, Helsingfors, yrkesinstitut.

Bejarholmsstipendiet

I enlighet med donatorn Birgit Ekbergs (1899–1997) instruktioner ger SFV årligen en möjlighet för en finlandssvensk lärare att ansöka om en sommarvistelse för perioden 15.5 - 14.7.2014 på Beijarholmen i Barösund, Ingå. Stipendiet tilldelades Michaela Örnmark, lärare vid Gymnasiet Svenska normallyceum, Helsingfors.

En finlandssvensk barnträdgårdslärare erbjöds möjligheten att ansöka om en sommarvistelse för perioden 16.7 - 15.9.2014 på Beijarholmen i Barösund, Ingå. Stipendiet tilldelades Camilla Junnikkala, barnträdgårdslärare i den svenskspråkiga Jappebo-gruppen vid Jaarlin päiväkodit Oy i Tavastehus.

Lillholmsstipendiet

Det av justitierådsmannen Walter Backman (1886–1970) till föreningen donerade sommarstället Lillholmen i Västanfjärd, ett seglartorp från 1800-talet, ger kulturarbetare möjlighet till sommarvistelse under

perioden 15.5 - 14.7.2014. Stipendiet som utdelas för konstnärlig eller litterär verksamhet gick till Matts Blomqvist, regionombudsman för Nyland vid Svenska kulturfonden.

En bibliotekarie erbjöds möjligheten att ansöka om sommarvistele för perioden 16.7 -15.9.2014 på Lillholmen i Västanfjärd. Stipendiet tilldelades Inger Måtts-Wikström vid Arcadas bibliotek.

Folkbildningsmedaljerna

Folkbildningsmedaljen har sedan Svenska folkskolans vänners 80-årsjubileum år 1962 delats ut till en eldsjäl som spridit kunskap och bildning genom ett ideellt engagemang på svenska. Till medaljen hör även en prissumma på 2 500 euro. Medaljörerna 2014 var:

Jonas Ahlskog, doktorand i filosofi, Åbo. Motivering: Jonas Ahlskog har visat stort engagemang inom Folkets Bildningsförbund som eldsjäl för en rad Filosoficaféer vid Åbo Akademi. Trots ekonomiskt knappa resurser har Filosoficaféerna samt även Korpo filosofidagar utvecklats till högklassiga, demokratiska och humanistiska fora med filosofer och samhällsvetare från hela Norden.

Katarina Gäddnäs, författare, Åland. Motivering: Katarina Gäddnäs är en mångsidig poet och författare som parallellt med sin litterära verksamhet även är känd som skicklig litterär moderator och samtalspartner i samband med bland annat litteraturdagarna i Mariehamn och ett stort antal bokmässor i Finland och Sverige.

Thomas Rosenberg, pol.mag, Lovisa. Motivering: Thomas Rosenberg är en osedvanligt produktiv och stridbar skriftställare i frågor gällande finlandssvenskhet och kultur. Han har även i flera års tid verkat som tidskriftskonsulent för de finlandssvenska tidskrifterna, och ofta med ett kritiskt-konstruktivt grepp deltagit i skickliga framtidsdebatter om det svenska språkets ställning i Finland.

Anders Teir, musikledare, Närpes. Motivering: Anders Teir är en entusiastisk ledare för Närpes skolmusikkår, samt även en populär dialektförfattare till ett stort antal visor och böcker tillsammans med Lasse Eriksson.

Una Wiklén, danslärare, Åbo. Motivering: Una Wiklén har osjälviskt arbetat som danslärare för barn och som minnestränare för äldre i Åbo. En av hennes balettelever har sagt: "Una var som en andra mamma för oss. Hon undervisade inte bara i dans utan brydde sig om oss som individer och stödde oss genom hela vår barndom och ungdom."

Hagforsmedaljerna

Hagforsmedaljen delas sedan 100-årsjubileet 1982 ut som erkänsla för förtjänstfull gärning till förmån för den svenska kulturen och det svenska språket i Finland. Till medaljen hör även en prissumma på 2 500 euro. Medaljörerna 2014 var:

Tove Fagerholm, klasslärare, Kyrklätt. Motivering: Tove Fagerholm har gjort en progressiv pedagogisk gärning för bokcirklar, sagoberättare för barn och genom ett stort antal välskrivna litterära porträtt i Svenskbygden, det svenska språket i Finland, som lärare och lärarfortbildare, litteraturinspiratör genom otaliga bokcirklar, sagoberättare för barn och genom ett stort antal välskrivna litterära porträtt i Svenskbygden.

Roger Liljestrand, kulturarbetare, producent, Ekenäs. Motivering: Roger Liljestrand har med bakgrund i dansbandsmusik på svenska i Finland byggt upp ett imponerande nätverk av personer och musikevenemang som producerats med proffsig kvalitet. År 2014 firar Liljestrand 50 år som kulturarbetare och belönas för detta med Hagforsmedaljen.

Anna Möller-Sibeli, universitetslärare, Åbo. Motivering: Fil.dr. Anna Möller-Sibeli visade redan i sin doktorsavhandling om Solveig von Schoultz att hon behärskar lyrikens mångfacetterade uttryck, något som hon även lyckats förmedla till sina studenter. Möller-Sibeli har medverkat i flertalet antologier, tidskrifter och även hållit nätkurser samt utlokaliserade kurser inom ämnet litteraturvetenskap på flera håll.

Bertel Nygård, journalist, Malax. Motivering: Bertel Nygård har under sin långa gärning som journalist profilerat sig som en av den svenska kulturens och språkets flitigaste förkämpar. Som ledarskribent utmärkte han sig som god analytiker och alert debattör. I tider då kulturens utrymme krympt i medierna har han som ledarskribent och kulturchef för Vasabladet idogt arbetat för en mångsidig kulturbevakning med fokus på det svenska i Finland.

Topeliuspriset – det finlandssvenska publicistpriset, instiftat 1990 av SFV och Finlands svenska publicistförbund, utdelas på Topelius födelsedag den 14 januari. Med detta pris vill SFV dels lyfta fram Topelius journalistiska gärning, dels premiера dagens svenska journalistik. Årets pris gick till journalisten Jessica Stoltzmann med motiveringen: med ihärdigt journalistiskt arbete och med aktiv uppföljning har Jessica Stoltzmann belyst konkreta orättvisor och åstadkommit konkreta resultat.

Arvid Mörne-tävlingen 2014

Sedan 1986 utlyser SFV årligen en litterär tävling för finlandssvensk ungdom, Arvid Mörne-tävlingen. Tävlingen är öppen för personer, som vid tävlingstidens utgång inte fyllt 30 år. Föreningen har ansett det vara viktigt att på olika sätt främja den litterära återväxten. SFV:s Arvid Mörne-tävling inriktas vartannat år på lyrik, vartannat på prosa (noveller). Arvid Mörne-tävlingen 2014 gällde dikter och samlade 81 deltagare. Prisivinnarna och priskommitténs motiveringar var följande.

Första pris, 5 000 euro, tillföll Josefin Öst (f.1986), Åbo, för en diktsvit som väver samman trasighet och försoning hos ett diktjag som lyssnar och vill höras genom överraskande och färgsprakande bilder i språkligt säkra och gripande dikter.

Andra pris, 3000 euro, gick till Ingrid Weckström (f.1988), Åbo, för en dynamisk och verbalt lekfull diktsvit, där godheten bjuder upp ondskan till dans i karnevalens tecken. Skickligt återges en existentiell utsatthet på gränsen mellan tvång och befrielse.

Tredje pris, 2000 euro, tilldelades Hanna Ylöstalo (f.1992), Åbo, för en diktsvit som problematiserar våra gränsdragningar mellan yta och djup, sinnligt och andligt, äkthet och förställning. Gestaltningen överträder det snävt personliga och stöder sig språkmässigt på raffinerade ljudligheter, briljanta personifikationer och oväntade kombinationer av sinnesintryck.

Ett hedersomnämning fick Josefin Nylund (f. 1989), Vasa, för en lyrisk tidsresa, där livets och diktens rytm flyter samman. Under ordens yta pulserar en välgörande ironi som ibland ger den vardagsnära texten en absurd klångbotten.

Ett hedersomnämning fick även Otto Sandqvist (f. 1990), Helsingfors, för en rad innovativa flödestexter i vilka metaperspektivet visar på en språklig spänning och ett diktjag med en självmedvetenhet som ger en lekfull kombination i diktsviten.

Solveig von Schoultz-tävlingen 2014

Syftet med Solveig von Schoultz-tävlingen är att främja intresset för skönlitterärt författarskap. Tävligen är öppen för personer som vid tävlingstidens utgång har fyllt 30 år. År 2014 gällde tävlingen dikter. Prisivinnarna och priskommitténs motiveringar var följande.

Första pris, 5 000 euro, tillföll Sebastian Johans (f. 1978), Uppsala/Mariehamn, för den prosalyriska diktsviten "det sägs att det kommer en ålder då man slutar drömma om formalin". På ett virtuost och flödande språk utforskar han minnets passager, där hoppet om flykt och förändring ständigt bryts av konventionernas krav. Texten bärs av en stillsam ironi, som i överraskande bilder avtäckar vardagsvärldens fasad.

Andra pris, 3 000 euro, tillföll Åsa-Maria Berg Levinsson (f. 1971), Fristad, Sverige, för en rytmiskt säker dikthelhet. Dikterna gestaltar diktjagets värld med mörker och ljus i befriande, målade vändningar.

Tredje pris, 2 000 euro, tilldelades Lisa Sjöholm (f. 1979), Stockholm, Sverige, för en både socialt och estetiskt medveten diktsvit där ett söndertrasat diktjag gradvis lyckas återerövra sin plats i livet, sin kropp och sitt språk.

Ett hedersomnämning gick till Margaretha Sillander (f. 1949), Malax, för en diktsvit där livet och sorgen balanseras mot varandra. Plats och tid kontrasteras i ett konkret bildspråk och bildar en omslutande, helande cirkelrörelse.

Ett hedersomnämning gick till Linda Smith (f. 1973), Sund, Åland, för de sparsmakat eleganta dikter i vilka tidens och minnets förvandlingar komprimeras i naturbilder med fotografisk skärpa.

Publikationer

I publikationsserien **Skrifter utgivna av Svenska folkskolans vänner** utkom två böcker i SFV:s serie biografier över finlandssvenska kulturpersonligheter:

Henrik Huldéns bok **Kirurgen som kunde trolle - En biografi över Claës Cedercrutz**, som blev volym 200 i SFV:s publikationsserie, och nummer 6 i SFV:s biografiserie.

Jan Nåls bok **Gränsfall: Algoth Niska - Fotbollsstjärnan - Smugglaren - Välgöraren**, som blev volym 201 i SFV:s publikationsserie, och nummer 7 i SFV:s biografiserie.

I SFV:s publikationsserie gavs år 2014 ut även två samlingspublikationer med vinnarbidragen i Arvid Mörne- och Solveig von Schoultz-tävlingarna.

Kulturtidskriften **Svenskbygden**, föreningens medlems-tidskrift, utkom med fyra nummer under sin 93:e årgång,

som blev tidningens sista (från 2015 utger SFV en ny tidskrift: SFV-Magasinet). Svenskbygden hade en upplaga på cirka 9 500 exemplar. Material som tidigare publicerats i SFV Bildnings (tidigare Studieccentralens) tidskrift Mentora införlivades i Svenskbygden.

SFV:s årsbok **SFV-kalendern** 2014 utkom i juni. SFV-kalendern 2014 var den 128:e årgången i serien (den första utgåvan publicerades 1886).

Personal

Kansliet

Aura Johan	kanslichef
Nordblad Camilla	kanslichefens assistent
Österman Ted	ekonomichef
Johansson Stefan	fastighetsdirektör
Åberg Viveka	ekonom, stipendier
Sandelin Rabbe	redaktör

Svenska studieccentralen

Wallén Björn	rektor (>30.3.)
Gripenberg Catharina	enhetschef
Andersson Stefan	ekonomichef, tf. rektor
Gripenberg Sebastian	verksamhetsombud
Skogman Christine	admin. sekr/inform.
Pennanen Mari	vik.admin.sekr/informatör
Mattsson Stella	informatör/koordinator (1.8.>)
Östman Beatrice	verksamhetsombud
Öhman Anna-Karin	verksamhetsombud
Backgren Ann-Sofi	vik. verksamhetsomb. (>31.8.)
Rönkrans Kenneth	IT-stöd

De Ungas Akademi DUA

Westerback Frida	projektledare (>4.3.)
McMullen Cecilia	vik. projektledare (5.3.>)
Södergran Fanny	vik. verksamhetsprod. (>30.6.)
Granö Minna	vik. verksamhetsprod (1.8.>)
Rosendahl Mia	praktikant
Rautoma Hanna	praktikant

Svensk Byaservice

Backa Peter	specialsakkunnig
Backgren Ann-Sofi	specialsakkunnig (1.9.>)
Sundman Kenneth	kanslisekreterare

Resurscentret Föregångarna

Åkermark Daniel	verksamhetsledare
Nordman Cecilia	handledare
Löfqvist Angelica	ekonomi o handledning
Mickos Johanna	pedag. handledare
Paananen Annika	socialhandledare
Ehrman Jonas	studievägledare
Lytz Rainer	projektledare
Risku Niclas	vägledare
Puharinen-Finne Tiina	karriärtränare
Quillin Christel	handledare
Westeråker Joakim	handledare

Ungdomsverkstaden Sveps

Rolin Peter	verksamhetsledare
Silfverberg Anita	koordinator
Stjernberg Carl	arbetstränare
Westerholm Camilla	individuell handledare
Eräkangas Linda	arbetstränare
Baarman Johanna	uppsökande ungdomsarb.
Kemerijana	social tränare
Ahlfors Tariku	social tränare
Koskinen Lars	jobbcoach
Öhman Sabina	uppsökande ungdomsarb.
Wrede-Jäntti Matilda	forskare